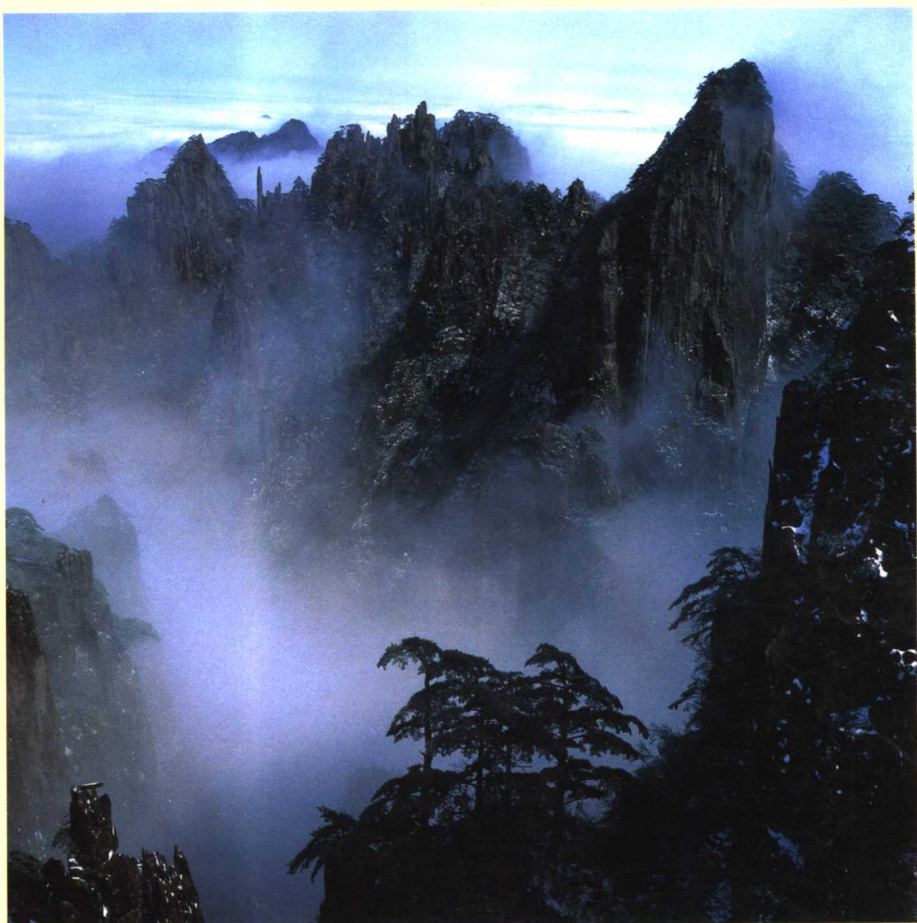
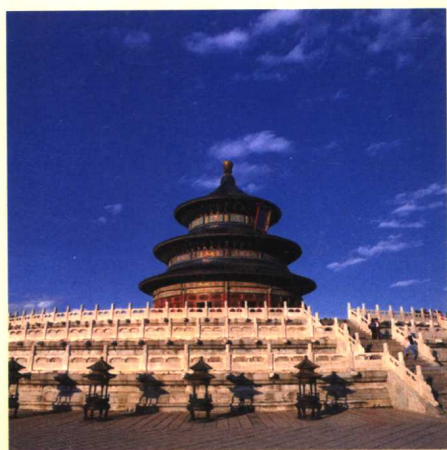


中华旅游通讯大全

A COMMUNICATION DIRECTORY OF CHINA'S TOURISM

1998 — 1999



中国旅游出版社

中华旅游通讯大全

A COMMUNICATION DIRECTORY OF CHINA'S TOURISM

1998 - 1999

中国旅游出版社出版

Edited By: China Travel & Tourism Press

一九九八年十月·北京

责任编辑 宋端成
封面制作 杨 岩
封面设计 董瑞成
广告总代理 北京壹周星广告公司
广告编辑
广告设计 北京壹周星广告公司 郑辉 樊温海 贺明石
广告制作

图书在版编目(CIP)数据

中华旅游通讯大全:中英对照/中国旅游出版社编;宋端成编译.
-北京:中国旅游出版社,1998.10
ISBN 7-5032-1489-9

I.中… II.①中… ②宋… III.旅游-企业-通讯-中国-名录 IV.F592.6-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 32146 号

中华旅游通讯大全

出版发行:中国旅游出版社

地址:建内大街甲 9 号

邮编:100005

开本:大 16 开 字数 1355 千字

印张:76 印数 5000 册

1998 年第一版 1998 年第一次印刷

ISBN:7-5032-1489-9

临时性广告经营许可证:京工商广临字 971208 号

定价:380.00 元

慕田峪長城

江澤民



慕田峪长城

慕田峪长城位于北京东北方向70公里的怀柔县境内。一九八七年被评为新北京十六景之一，一九九二年被评为北京旅游世界之最。慕田峪长城建筑独特，气势宏伟，新颖别致，是明代长城的又一精华所在。

旅游区群山环抱，松柏苍翠果树满坡，植被覆盖率达90%以上，四季景色绚丽，春季，群芳射蕊；夏季，满目青翠；秋季，红叶满山；冬季，白雪皑皑。

这里建有完善的服务设施及合资兴建的国内一流水平的高空索道和一流的滑道。这里交通方便，北京东直门徒916路旅游车直达慕田峪长城。游6路旅游专车从北京宣武门和东四十条发车。

旅游区内建有鹿鸣动物游乐园，让游人感受到回归大自然，中华梦石城是旅游区开发的一处全国独树一帜的新景点。

业务电话: (010) 69626505 69642022

传 真: (010) 69644813

邮 编: 101405

联系人: 李印德

Mutianyu Great Wall is located in Huairou County, 70 km southwest from Beijing, famous for its special architecture, is another attractive site of the Great Wall of Ming Dynasty.

It was one of the Top 16 New Beijing Scenic Spots in 1987, and won the honor of the Top Site of Interest of Beijing in 1992.

The area is surrounded by mountains and trees, more than 90 percent of the area covered with green. It enjoys beautiful views in four seasons.

It offers full facilities, including a cable bus, a Zoo and Zhonghua Mengshi City.

To get to the Mutianyu Great Wall, tourists can take No. 916 bus at Dongzhimen or No.6 Tourist Bus at Xuanwumen or Dongsì Shitiao.

(Tel): (010) 69626505 (010) 69642022

(Fax): (010) 69644813

(Post Code):101405

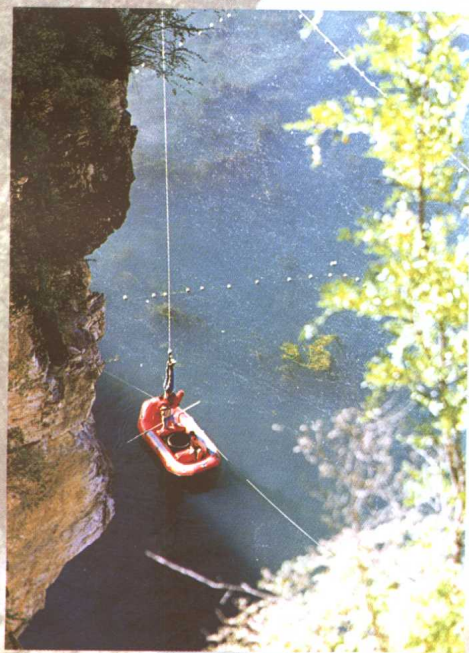
(Contact): Li Yinde

拒马乐园



总经理：张风生
联系电话：(010) 61340746
手机：1391152184

旅游项目简介



拒马乐园位于十渡自然风景区，园内主要有客运架空索道，蹦极跳运动中心，餐饮厅及划船场等，服务设施齐全，服务质量一流。

客运索道全长518米，高差208米，下站房建在九渡拒马河边，然后横跨拒马河，顺着山势直达麒麟山顶，乘上缆车，徐徐而上，看周围自然风光，步移景换，别有一番滋味在心头，到达山顶大约需要8分钟，可谓“山河飞架铁索，登顶一瞬间”。走出站房，沿着139级的步去台阶级而上，登上瞰秀亭，近观拒马清流，蜿蜒秀媚；远眺群山竞秀翠色欲滴，十渡山水，一揽无余，这是一幅别具特色的山水画，融入其中，令人流连忘返，越过瞰秀亭，走向北面的小山，此山名为姻缘岭，是倩男靓女表诉衷肠，谈情说爱的妙处，登上山顶的情人台，面对月台票老石，盟愿订情，将别有一番情趣，您还可以去龙德居，那里供奉着一天然石佛，或观瞻或祈祷，都会让您幸福平安。

美丽的麒麟山山水相依，雄伟壮观，蹦极跳运动中心就建在半山腰悬崖上，这在国内尚属首家，“神州第一，十渡蹦极”该跳台高48米，悬挑24米，蹦极作为一种挑战极限，战胜自我的运动，集勇敢，趣味，刺激于一身，是一项能极大锻炼人的自信心，安全可靠的体育游乐项目，拒马公司从新西兰引进部分设备，技术，并有两名新西兰籍教练作指导，安全系数百分之百，站在伸向河心的跳台上，燕子般的凌空飞下，鸟瞰拒马碧波，青山倒影，随着橡筋绳的反弹力，在空中悠然荡漾，表演动作，变换视野，何等淋漓畅快，这是一项勇敢者的游戏，亲身体验蹦极跳，将备增您的勇气和事业成功的信心。

游乐之余，您一定感到饥肠漉漉，别着急，拒马乐园将为您提供一流的餐饮服务，索道上站有伴月轩，中站有仿扇楼，下站有快餐厅，风味独特的快餐任您挑选，主要有西式汉堡包套餐，凉面套餐，炸鸡腿套餐，十渡炒饭套餐等，如果您要住宿，望佛台山庄应是您的首选，它坐落在八渡拒马河边，依山傍水，是中式四合院建筑，同时备有大小会议室，以土特风味为主的餐饮厅，划船场，网球场，游泳场，台球厅和水上歌舞厅等，伴您在十渡度过美好的夜晚。

朋友，欢迎您到拒马乐园来游玩，它将给您留下一生中最美好的回忆。



11/11/02

藏传佛教古寺 …… 雍和宫

雍和宫是驰名中外的藏传佛教格鲁派寺院，也是北京著名的旅游名胜景观。

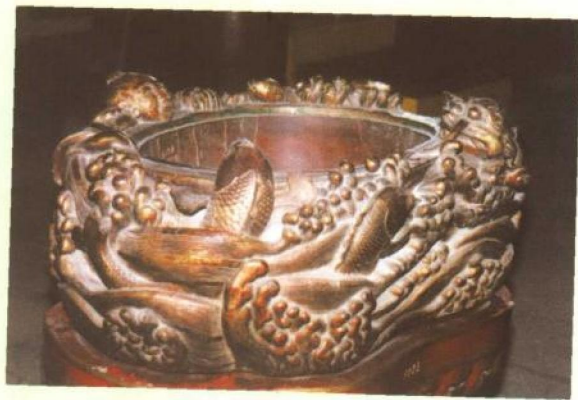
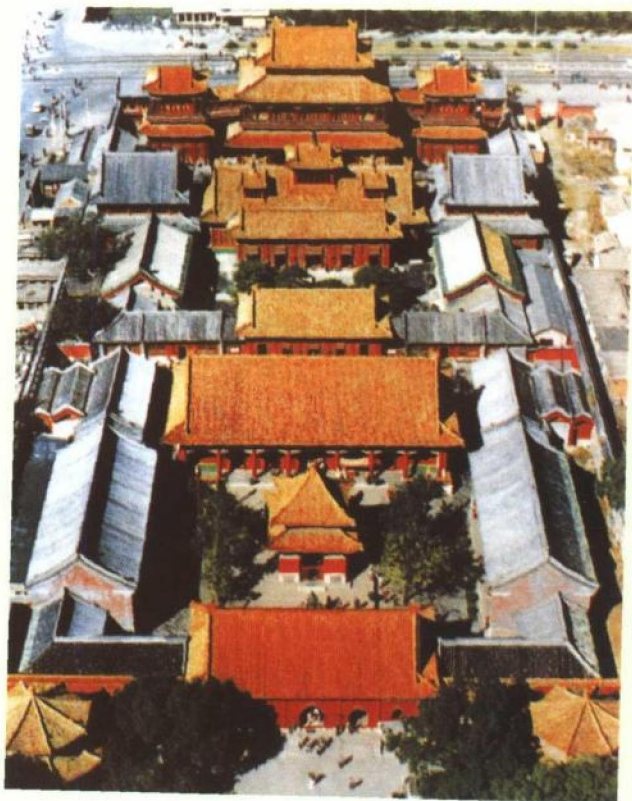
雍和宫原是清朝雍正和乾隆两代帝王的在潜之居，公元1744年改成皇家寺庙。因此建筑气度恢宏，伟岸庄严。

雍和宫中路六进大殿、四座配殿，供奉的显宗、密宗和小乘佛教佛像，都是稀世瑰宝。有列入吉尼斯大全的高18米白檀独木弥勒大佛；有几千块绸缎堆绣的绿色母像；有99条龙蟠虬的昭佛龕；有金、银、铜、铁、锡佛像汇聚在楠木巨雕上的《五百罗汉止》，琳琅满目，叹为观心。

雍和宫是文物荟萃的地方。有乾隆生活用品《洗三盆》、夏朝服、戒衣等；有乾隆为实现民族团结，社稷永固政治抱负，用汉、满、蒙、藏四体文字手书匾额、碑刻，还有历代达赖、班禅的遗迹、遗物以及西藏传来的驱魔神舞，使您领悟殊深的藏传佛教文化。

近十多年来，雍和宫已接待了一百多个国家元首、政府首脑；高僧大德、文人雅士争相光临，游人信众计有2000余万人。

雍和宫座落在东城区雍和宫大街，地铁和13路、62路、116路公共汽车均有专站，欢迎光临，参观礼佛。



乾隆生活用品“洗三盆”



金奔巴瓶（活佛转世掣签用）

载入吉尼斯大全——弥勒大佛（高18米，白檀独雕）

联系人：常少如、王金华
电话：(010) 64044499 转209或235
传真：(010) 64043769
摄影：刘凤珍
地址：北京雍和宫大街12号
邮编：10007

長安大戲院

—是您欣赏京剧的最佳场所



本剧院是古典风格与现代建筑艺术的完美结合，具有明清风格，配以典雅的红木桌、豪华的贵宾席和舒适的软椅。大厅可容纳800余人。长安大戏院以上演经典剧目为主。其多功能的舞台（升降、旋转、车台、伸缩台）、先进的音响及灯光设备均由计算机控制。能够胜任各门类艺术形式的演出。

98年，长安大戏院的保留剧目是《梅华香韵》，这出戏运用现代舞美、灯光等艺术手段，再现梅兰芳先生为代表的中国京剧艺术风范，以一种全新的姿态推向市场。

长安大戏院，是您组织文化交流和社会活动的最佳选择。

Changan Theater enjoys a perfect architecture which combines with ancient style and modern design. It is equipped with elegant mahogany tables and seats for 800 people.

The multifunctional stage, acoustics and lighting are controlled by computer and are suitable for all kinds of performances.

The theater focuses on classical dramas, and its function stage is available for various kinds of performances.

Its repertory of 1998 is Fragrant Charm of Plum Blossom, which represents Mei Lanfang's artistic style, plus modern stage methods, this Peking Opera gives an unique enjoyment.

Changan Theater is your best choice for cultural exchange and social activities.

电话: 65101309 65101308

传真: 65101308

地址: 北京市建国门内大街7号

邮编: 100005

Tel: 65101309 65101308 Fax: 65101308

Add: Number 7 Jianguo Mennei Street, Beijing Post Code: 100005

房山区旅游实业开发公司

房山区旅游实业开发公司是房山区政府直属经营房山区旅游开发，组织接待等业务的综合性国营公司，公司现有固定资产1800多万元，拥有员工60多人，下设机构有：北京山光宾馆、十渡山光佛山公司，北京房山外事服务培训学校，北京北斗旅行社、房山旅游出租汽车公司、惠中物资公司。



十渡山光佛山公园

旅游出租汽车公司

经理：李学新

地址：北京房山北大街1号

电话：69314348



北京十渡山光宾馆

常务经理：李树连 马建尉

电话：61340760 61340762

邮编：102411

总经理：胡永生

电话：69314162

地址：北京房山城关北大街1号

邮编：102400



北京房山北斗旅行社

常务经理：牛庆山

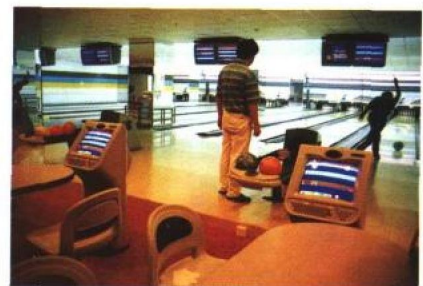
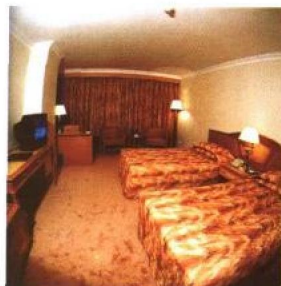
电话：69312818

地址：北京房山北大街1号 邮编：102400



北京苏源锦江大厦是锦江集团国际管理公司全权管理的具有国际水准的中型豪华酒店。大厦座落在广安门立交桥西北侧，紧靠二环路，东临古文化街——琉璃厂，北接长安街，西望亚洲第一站——北京西客站，交通十分便利，是商务、旅游、会议的理想住所。

The Suyuan-Jinjiang Hotel is an international hotel, managed by Jinjiang Group International management Co.ltd The hotel located to the northwest of Grangan men bridge, next to the Second Ring Road. The traditional culture street. Lies to the east of it. The hotel is located. In the neighborhood of BeiJing west Railway Station. To the north of it is Chang An. wvenue SuYuan JinJiang Hotel offers visitors the ideal hotel experience.



苏源锦江大厦

SU YUAN JINJIANG HOTEL

上海锦江集团国际管理公司全权管理

Managed by Jinjiang Group International Management Co., Ltd.

3 Road Guang An Mei Wai. Xuan Wu Distreet, Bdijing 北京市宣武区广安门外大街3号 100055

Tel: (010)63267788 Fax: (010)63451697 63451696



北京红螺园饭店



北京红螺园饭店是一家集会议、旅游、度假娱乐为一体的大型园林式宾馆，该宾馆地处红螺湖北岸，距怀柔县城3公里，距北方第一古刹红螺寺1公里。全园占地面积300亩，建筑面积2万平方米，园内设高中档次的花园别墅式客房、餐厅可共300人住宿就餐；有容纳千人的会务大楼，大、中、小会议厅俱全，酒吧间、购物中心随时为客人提供优质服务。这里还有专供客人娱乐活动的彩弹射击场、游船、垂钓场、网球、篮球、乒乓球、台球、棋牌室、卡拉OK歌舞厅、高尔夫球场、室内游泳池、保龄球馆、健身房等娱乐项目，可以使您玩的尽兴。



总经理范玉华（中）偕宾馆员工与世妇会代表合影

要旅游、疗养、度假、避暑、举办会议请到北京红螺园饭店，红螺园饭店全体员工愿为您提供最热情、最周到、最完善的服务！

总经理范玉华先生携全体员工欢迎各界朋友光临。



红螺园内设大型会议厅，可提供各种会议服务

联系电话: (010) 69643469

69643355 - 8000 或 8001

传真: (010) 69625772

邮编: 101400

地址: 北京市怀柔县红螺湖北岸

北京市教工休养院

Beijing Teaching Staff Sanitarium



北京市教工休养院位于景色宜人的北京市度假区——京郊平谷县金海湖风景区内。它北倚凤凰山，东濒金海湖，是北京市委、市政府为全市教职工建造的一所避暑、休养、开会、研讨的场所，同时接待国内外各界朋友。

我院占地180亩，建筑面积2.4万平米。采用园林式建筑，绿树、青草、鲜花掩映着几座白色的别墅客楼。还有18亩水面的小“西湖”，可钓鱼、划船。

院内建有客楼和多功能厅六栋，内设套间、双人间、三人间，计450张

床位。有大、中、小型会议室，歌舞厅、健身房、游泳馆、网球场、保龄球馆及800人同时就餐的大、小餐厅等配套设施。

我院周围有清东陵、盘山、黄崖关长城等名胜，还有金海湖、湖洞水、京东大峡谷等风景区。

我院以“宾客至上，服务第一”为宗旨，竭诚欢迎广大游客光临。



Beijing Teaching Staff Sanitarium is located in Jinhai Lake scenic spot, Pinggu County, Beijing, south to the Phoenix Mountain and west to the Jinhai Lake. It was established by the Municipal Government of Beijing for the teaching staff as a summer resort, conferences and seminars. Also for friends all over the world.

It covers an area of 12 hectares with floor space of 24,000 square meters. Composes with several white villas among trees and grassland, as well as a little West Lake for boating and fishing.

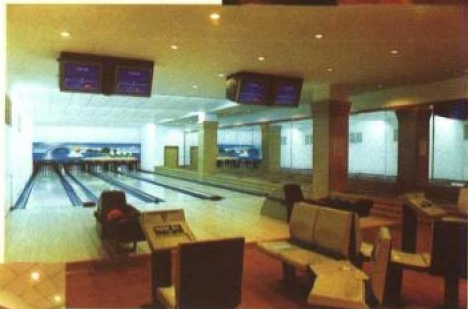
It consists of 6 buildings with 450 beds, meeting rooms, dancing, fitness



halls, a swimming pool, a tennis court, bowling alleys and restaurants for 800 people.

Surrounded by historic relics such as Dongling Tomb of Qing Dynasty, Panshan Mountain, Huangyaguan Great Wall

and scenic spots of Jinhai Lake, Hudong Water and Jingdong Canyon, the sanitarium offers a sincere service.



法人代表：高学明
联系人：郭明增 李 诚
电话：69991723 69991242 69991166 转接待科
传真：(010)69991723
地址：北京市平谷县韩庄乡
邮编：101201

Law Person: Gao Xueming
Contact: Guo Mingzeng Li Chen
Tel: 69991723 69991242 69991166
Fax: (010)69991723
Add: Hanzhuang, Pinggu, Beijing
Post Code: 101201

中国中旅 (集团) 公司

China Travel Service (Holdings) Corp. of China

地址 Add: 北京市北三环东路二号中旅大厦内

邮编 P.C.: 100028

2 Beisanhuandonglu, CTS Tower, Beijing

电话 Tel: (010)64612508 传真 Fax: (010)64612509

1. 中国旅行社总社

China Travel Service Head Office

地址 Add: 北京市北三环东路二号中旅大厦内

2 Beisanhuandonglu, CTS Tower, Beijing

邮编 P.C.: 100028

电话 Tel: (010) 64612586 传真 Fax: (010) 64612597

2. 中旅首都旅行社

CTS Capital Travel Agent

地址 Add: 北京市东城区东交民巷8号

No. 8 Dongjiaominxiang,

Dongcheng District, Beijing

邮编 P.C.: 100005

电话 Tel: (010) 65284758 传真 Fax: (010) 65284757

3. 中国华侨旅游侨汇服务总公司

China National Overseas Chinese Tourism Commodity
& Remittance Service Corporation

地址 Add: 北京市宣武区西便门东里甲一号楼

A1 Building, Xibianmendongli,

Xuanwu District, Beijing

邮编 P.C.: 100053

电话 Tel: (010) 63014692 传真 Fax: (010) 63014691

4. 北京中侨装饰工程有限公司

Beijing Zhongqiao Decoration

Engineering Co. Ltd.

地址 Add: 北京市宣武区西便门东里甲一号楼

A1 Building, Xibianmendongli,

Xuanwu District, Beijing

邮编 P.C.: 100053

电话 Tel: (010) 63184272 传真 Fax: (010) 63184276

5. 中旅饭店管理公司

China Travel Service Hotel Management Corp.

地址 Add: 北京市朝阳区柳芳北里18号楼

Beijing No. 18, Liufangbei.

Chaoyang District, Beijing

邮编 P.C.: 100028

电话 Tel: (010) 64644532 传真 Fax: (010) 64644532

6. 中旅旅游汽车公司

China Travel Service Tour

Transportation Corporation

地址 Add: 北京市朝阳区南湖渠

Nanhuqu, Chaoyang District, Beijing

邮编 P.C.: 100015

电话 Tel: (010) 64363147 传真 Fax: (010) 64366155

7. 中侨-塞玛欧运国际货运有限公司

CTS-Saima Avandero International Cargo

Transportation Co. Ltd.

地址 Add: 北京市北三环东路二号中旅大厦内

2 Beisanhuandonglu, CTS Tower, Beijing

邮编 P.C.: 100028

电话 Tel: (010) 64622288-5516

传真 Fax: (010) 64612438

8. 中旅集团实业发展有限责任公司

CTS Enterprise Development Co. Ltd.

地址 Add: 北京市朝阳区方园西路六号

No.6 Fangyuanxilu, Chaoyang District, Beijing

邮编 P.C.: 100016

电话 Tel: (010) 64380879 传真 Fax: (010) 64380879

9. 丽都饭店有限公司

Lido Hotel Co. Ltd.

地址 Add: 北京市朝阳区机场路将台路口

Jichang Road, Jiangtai Road,

Chaoyang District, Beijing

邮编 P.C.: 100004

电话 Tel: (010) 64376688-2808

传真 Fax: (010) 64367698

10. 东方艺术大厦有限公司

Oriental Arts Building Co. Ltd.

地址 Add: 北京市朝阳区东三环北路东方路一号

1 Dongfang Road, Dongsanhuanbeilu.

Chaoyang District, Beijing

邮编 P.C.: 100027

电话 Tel: (010) 64653041 传真 Fax: (010) 64675193

11. 中旅大厦有限责任公司

CTS Tower Co. Ltd.

地址 Add: 北京市北三环东路二号

2 Beisanhuandonglu, Beijing

邮编 P.C.: 100028

电话 Tel: (010) 64622288-5859

传真 Fax: (010) 64612510

12. 北京华侨饭店

Beijing Overseas Chinese Hotel

地址 Add: 北京市东城区北新桥三条五号

No.5 Santiao Beixinqiao,

Dongcheng District, Beijing

邮编 P.C.: 100004

电话 Tel: (010) 64012385 传真 Fax: (010) 64012386

13. 姑苏饭店

Gusu Hotel

地址 Add: 江苏省苏州市相王路五号

5 Xiangwang Road, Suzhou City, Jiangsu

邮编 P.C.: 215006

电话 Tel: (0512) 5200566 传真 Fax: (0512) 5239727

14. 水秀饭店

Shuixiu Hotel

地址 Add: 江苏省无锡市蠡园

Liyuan, Wuxi city, Jiangsu

邮编 P.C.: 214075

电话 Tel: (0510) 5101888 传真 Fax: (0510) 5102637

15. 南京国际大酒店

Nanjing International Hotel

地址 Add: 北京市朝阳区方园西路六号

2 Qingxi Street, Eastern Zhongshan Road,

Nanjing City, Jiangsu

邮编 P.C.: 210016

电话 Tel: (025) 4601913 传真 Fax: (025) 4602513

16. 黄山国际大酒店

Huangshan International Hotel

地址 Add: 安徽省黄山市屯溪区小华山

Xiaohuashan, Tunxi District,

Huangshan City, Anhui

邮编 P.C.: 245000

电话 Tel: (0559) 2526999 传真 Fax: (0559) 2512087

17. 敦煌国际大酒店

Dunhuang International Hotel

地址 Add: 甘肃省敦煌市鸣山路28号

28 Mingshan Road, Dunhuang City, Gansu

邮编 P.C.: 736200

电话 Tel: (0937) 8828638 传真 Fax: (0937) 8821821

18. 张家界国际大酒店

Zhangjiajie International Hotel

地址 Add: 湖南省张家界市三角坪42号

42 Sanjiaoping, Zhangjiajie City, Hunan

邮编 P.C.: 427000

电话 Tel: (0744) 8222118 传真 Fax: (0744) 8222788

19. 无锡中旅大酒店有限责任公司

Wuxi CTS Grand Hotel Co. Ltd.

地址 Add: 江苏省无锡市通惠东路

Tonghuidonglu, Wuxi City, Jiangsu

邮编 P.C.: 214005

电话 Tel: (0510) 2300888 传真 Fax: (0510) 2302743

20. 大连中旅建兴大厦有限责任公司

Dalian CTS Jianxing Hotel Co. Ltd.

地址 Add: 辽宁省大连市中山区解放路410号

410 Jiefang Road, Zhongshan District.

Dalian City, Liaoning.

邮编 P.C.: 116021

电话 Tel: (0411) 3603314

21. 中旅集团电子科技发展有限公司

CTS Electronic Technology

Development Co. Ltd.

地址 Add: 北京市海淀区增光路45号综合楼

Zonghe Building, 45 Zengguang Road,

Haidian District, Beijing

邮编 P.C.: 100037

电话 Tel: (010) 68452358 传真 Fax: (010) 68452359

22. 《旅行家》杂志社

Traveler Magazine

地址 Add: 北京市宣武区西便门西里十八号楼

Building No.18, Xibianmenxili,

Xuanwu District, Beijing

邮编 P.C.: 100053

电话 Tel: (010) 63184550 传真 Fax: (010) 63184549

23. 《家电大视野》杂志社

Wide Vision for Home Appliance Magazine

地址 Add: 北京市西城区丰盛胡同二十一号

21 Fengsheng Lane, Xicheng District, Beijing

邮编 P.C.: 100032

电话 Tel: (010) 66176849 传真 Fax: (010) 66175823

爱国主义教育基地

圆明园



历史上的圆明园是我国最后一个封建王朝——清朝，在其统治的前期，集中了全国的物力，役使了无数能工巧匠，倾注了千百万劳动人民的血汗，在历时一百五十余年陆续缔造和经营的一座离宫御苑。盛时的圆明园，曾以其宏大的规模，秀丽的景色，丰富的文物收藏和博大精深的民族文化内涵而闻名于世，被誉为“万园之园”。

然而，在半殖民地半封建的旧中国，圆明园先后两次遭到帝国主义列强极其野蛮的摧毁和破坏。第一次是1860年的英法联军；第二次是1900年的八国联军。在如痴如狂的大肆劫掠之后，又放火焚烧，逐使一代名园沦为废墟。

新中国成立以后，历尽沧桑的圆明园遗址受到了党和各级政府的高度重视和关注。采取了一系列重大步骤和措施，积极推进圆明园遗址公园的建设进程。有关部门先后对遗址进行了规模保护和绿化美化。有效地发挥了圆明园遗址的重大政治、历史、园林价值和爱国主义教育功能。正如江泽民总书记1994年4月2日莅临圆明园遗址公园参加首都植树日活动时所指出的“中国在近代一百年来倍受列强欺凌。新中国成立后，中国人民站起来了。圆明园为什么叫遗址公园，就是要让大家看到这颗灿烂的东方艺术明珠，当年被外国强盗毁坏的惨痛历史，给人民以爱国主义教育”。

自1998年圆明园遗址公园对社会开放以来，每年都有数百万计的社会各界群众、人民解放军指战员，特别是广大青少年络绎不绝地来园参观和凭吊遗址。今天的圆明园遗址公园已成为爱国主义教育的重要阵地和我们国家对外开放的一个窗口。



邮编：100084

电话：(010) 62543673 62543670

地址：北京市海淀区清华西路28号

园长：隗宝善

潭拓寺简介

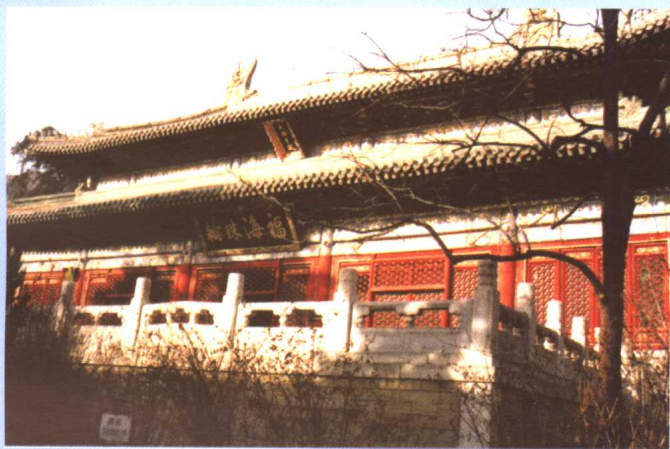
潭拓寺始建于晋代，距今已有一千多年的悠久历史，故有“先有潭拓，后有幽洲（即北京）”之称。潭拓寺初为嘉福寺，经过金、元、明、清各代重建屡改寺名，清康熙三十一年（1692年）扩建后改为岫云寺。因寺后有龙潭，山上有大量柝树，故人们习惯称其为潭拓寺。

潭拓寺内的建筑大体可分为三个部分：中轴线、东部和西部。中轴线由主要建筑：牌坊、石桥、山门、天王殿、



大雄宝殿和毗卢阁构成。山门上有康熙皇帝手书的“敕建岫云禅寺”六个大字。大雄宝殿是全寺最为宏伟壮观的建筑，上悬乾隆皇帝题写的“福海珠轮”金字横匾。重檐大脊两端有大型琉璃鸱吻，吻鸱各高两米九十，为三样十一拼正吻，油彩斑斓、造形生，动相传为元代遗物。每个大吻前后盘曲着一条S型金龙，令游客、香客叹为观止。殿内供奉的是佛祖释迦牟尼。

天王殿东侧是



寺内的大伙房，保存一口直约六尺，深四尺的大铜锅，据说为寺内僧人炒菜之用。东部有方丈院、延清阁、猗亭（流杯亭）、行宫院和舍利塔等。猗亭是沿袭古代曲水流觞的习俗建造而成的。西部有梨树院、军径室、戒坛、大悲坛等几处建筑，北端有观音殿。相传元世祖忽必列的女儿妙严公主长期在此参拜，并在一块砖上留下深深的足印。

潭拓寺外有安乐堂、上下塔院、东西观音洞、龙潭、老虎洞等古迹，其中上下塔院共有僧尼塔72座，是华北地区保存最完整，规模最大的塔林。

潭拓寺的植物也是独成一景的。寺内保存有古老的银杏、婆罗树，同时还有大片相传为康熙赐封的“龙须”竹即“鑫镶玉，玉镶金”竹。大雄宝殿后的两株古银杏树，东边“帝王树”是乾隆皇帝“御树”，距今已有一千多年；西边为“配王树”也有六百年历史。毗卢阁前的“二乔”玉兰极为名贵，为现今华北地区保存之最。

潭拓寺位于北京西侧燕山山脉的潭拓山，在九峰环抱之中，层林尽染，殿宇崇额，景色秀丽，苍松翠柏。



法人代表：任文书

联系人：张连生

电话：（010）60862244（总机）

地址：北京市门头沟区潭拓寺镇（距市区45公里）

邮编：102300

乘车路线：地铁苹果园站乘931路或前门乘游7号直达潭拓寺。

总经理

(G. Manager):

屈永奎 Qu Yongkuan

地址: 中国北京市昌平
西关环岛

Add: Xiguan

Huandao, Changping,

Beijing, China

邮编(Post Code):

102200

电话(Tel):

(010) 69748706

(010) 69747257

传真(Fax):

(010) 69748709

(010) 69747203



北京十三陵明皇蜡像宫有限公司

Beijing Shisanling Ming Dynasty Wzxworks Palace CO.LTD



北京明皇宫位于北京通往八达岭、十三陵京昌高速路的交汇点。公司占地 19.2 万平方米, 投资 2.7 亿元人民币, 是集参观、购物、餐饮、住宿、休闲为一体中外合作经营的大型旅游企业。明皇康乐会议中心 1999 年正式启用。

“为中国奉献一个世界之最, 为世界再现一段中华历史”。明皇宫主展厅是以世界一流的

蜡像艺术, 截取明朝 26 个历史横断面, 以 374 尊栩栩如生、形态逼真的蜡像和仿古仿真的场景, 辅以现代影视、声光效果, 再现明朝 16 位皇帝 276 年历史的“东方卢浮宫”, 具有“地下十三陵, 地上明皇宫”的美誉。

“以史为鉴”、“以人为镜”。明皇宫被命名为“北京市青少年教育基地”和“中小学生德育教育基地”。明皇宫是一座鲜明的明史博物馆。

北京明皇宫竭诚欢迎您的光临!

广东省 南海市 西樵山南海观音文化苑

Guangdong Nanhai Xiqiaoshan South Sea
Avalokitesvara Cultural Garden



雄伟壮观的南海观音圣像高 61.9 米, 为世界之最。

地址: 广东省南海市西樵山

Add: Xiqiaoshan Mountain, Nanhai City,
Guangdong

电话(Tel): (0757) 6880689 6886646

传真(Fax): (0757) 6880632

邮编(Post Code): 528211

Xijiaoshan South Sea
Guanyin Statue, situated
in Nanhai, Guangdong
Province, is 61.9 meters
high, being the highest
Guanyin statue of the
world.

南宁饭店

南宁饭店位于广西首府南宁市中心繁华地段民生路 38 号, 交通便利, 主楼高 18 层, 共设有 500 多间高中低档客房、能容纳 1000 人同时就餐的会议餐厅、高雅别致的回春大酒楼、用广西地方民族礼仪接待贵宾的民族餐厅和以风味小吃为主面向工薪阶层的小啖来食街, 以及商场、旅游、洗涤、美容美发等服务项目。近年来, 饭店在各方面的改革逐步深化和完善, 加强硬软件的管理, 在激烈的市场竞争中勇于开拓、创新, 先后在旅游名城桂林、厦门开设小啖来食街分店, 声誉不传自扬, 以其强大的生命力, 引导餐饮潮流。“宾客至上, 服务第一”是我们的宗旨, 热忱欢迎社会各界人士的光临!



总经理: 李援朝

党委书记: 张景泰

地址: 广西南宁市民生路 38 号

电话: (0771) 2821023

传真: (0771) 2811558

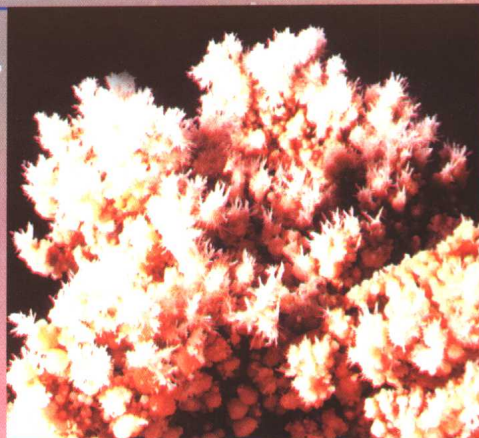
邮编: 530012



北京石花洞

北京石花洞，位于北京市房山区南车营村，距北京市城区五十公里，沿京石高速公路，出房山道口往西十五公里便到石花洞。

北京石花洞为中国华北地区岩溶洞穴的典型代表，洞体分为上下七层，一至五层洞道长约2500米，六七层为地下暗河。



开放的一、

二、三层洞道长1900米，洞底面积约18000平方米，有12个高大的厅堂和16个洞室及71个形态各异的大小支洞。

石花洞内的自然景观玲珑剔透、华彩多姿、类型繁多，有滴水、流水和停滞水沉积形成的高大洁白的石笋、石柱、石钟乳、石幔、石瀑布、边槽、石坝、石梯田等和渗透水、飞溅水、毛细水沉积形成的众多石花、石枝、卷曲石、晶花、石菊、石珍珠、石葡萄等。并有晶莹的鹅管、珍珠宝塔、彩光壁，众多的五彩石旗和美丽的石盾为中国洞穴沉积物的典型，大量的月奶石莲花为在我国洞穴中首次发现。故此石花洞具有很高的科学研究与美学观赏价值。

石花洞内的环境优雅，空气新鲜，洞内温度常年13℃，是一年四季旅游观光的好地方。

联系电话: (010) 80379170

传真: (010) 80379671

邮编: 102416

乘车路线: 前门; 阜成门; 赵公口游七路直达景区



中钢国际旅行社

中国冶金工业局
中国钢铁工贸集团
中钢国际旅行社

中钢国际旅行社是由冶金工业部申办、中国钢铁工贸集团投资组建、由国家旅游局批准、工商管理局注册登记的旅行社，注册资金 3000 万元人民币。该社自备旅游车队、饭店。主要从事的业务有：北京地区旅游接待、外省旅游、代办出境旅游、会议服务、代订机票、订房、车辆服务项目。

我们的经营原则：服务优良、价格公道、童叟无欺

我们的经营宗旨 以优质谋生存
以创新谋发展

电话：(010)

64285970-77 (8 线)

传真：(010) 64285988

联系人：杨旭 沈爱英

唐昕宇 董瑾

梁俐秀 接克



欢迎各界人士光临

地址：北京市东城区安定门外大街甲 88 号、中联大厦东门七层
邮编：100011



教工休养院

我院位于京郊平谷县金海湖风景区内，是北京市委、市政府为全市教职工建造的休养、开会的场所，同时接待社会各界朋友及涉外团体。

我院占地 180 亩，建筑面积 1.6 万平方米，同时可接待 450 位客人。

院内建有多功能厅、大中小会议室、舞厅、卡拉 OK 厅、健身房、台球室等。院内还建有 18 亩水面的人工湖，可以划船、垂钓。

院周围有景点：清东陵、盘山、黄崖关长城、金海湖、京东大峡谷等。



地址：平谷县金海湖西侧

联系电话：69991723

法人代表：高学明

联系人：郭明增 李 斌

邮编：101201

燕郊—风景这边独好

燕郊，隶属河北省三河市，因春秋战国时期地处燕国（今北京）城郊而得名。这里历史悠久，经济日趋繁荣，环境优美，春和景明。早在北宋年间，这里就是商贾云集，店铺林立，文化兴盛。清康熙年间，又在此建造行宫，为皇帝拜谒祖先歇息之所，素有“天子脚下，御驾行宫”之美称。

1984 年，在这块希望的沃土上建起了燕郊经济技术开发区。1992 年 7 月，被河北省人民政府正式批准为省级经济技术开发区。而今，燕郊开发区已发展成为幅员面积 15 平方公里，人口 10 万余人，集科技、生产、旅游、度假、金融、商贸于一体的一座崭新的现代化城市。

燕郊开发区地处北京、天津、河北三省市的交叉地带，它位于首都北京东大门，位扼东北入京之要冲，地势平坦，交通便捷、区位优势、政策宽松，是北京、天津、唐山“金三角”经济区域最理想的投资场所。

经过十年来的开发与建设，燕郊开发区的城市功能日臻完善。基础设施实现了“八通一平”，即：给水、排水、通电、通讯、通路、供暖、工业蒸汽、燃气、土地平整。公共社区服务设施齐全，高档次的宾馆、影剧院、医院、学校、幼儿园、游乐场、度假村、国际会议中心、购物中心方便了区内居民及中外投资者的生产和生活需要，城区的绿化、美化、净化为项目进区创造了幽雅清新的生活环境。

目前，燕郊开发区已跨入了加速发展的快车道。燕郊开发区将以三河的窗口、河北连接北京的桥头堡及首都卫星城的崭新姿态屹立在京东大地上，成为镶嵌在京、津、唐走廊上一颗璀璨的明珠。



联系人：吴雷

电话：(0316) 3312956

(010) 64610022-6907

传真：(0316) 3312590

地址：北京东燕郊迎宾北路 2 号

邮编：065201

